香港方物誌

葉林豐著

吊鐘—香港的新年花

後來又在壹九二零年將這法令的範圍修正擴大，改爲正式保護本港野生花木法令，將吊鐘，杜鵑，以及多種野生的蘭花置於法令保護之下，禁止採摘和發售，但自己花園裏培植和從港境外輸入的則不在禁止之列，因此今日香港人過農曆新年所用的吊鐘花，全要仰給內地供應了。

吊鐘的的開花期約在新歷的一月中至二月中，因此農歷新年正是它們的盛開時期，廣東人過年插××的風俗已經由來已久，屈大均在廣東新語上說：

××花出鼎湖山，此花並不折下，能耐久，臘盡多賣於街，土人市以度歲，取其置瓶中不萎也。

鼎湖山即頂湖山，在肇慶，爲馬麥嬰說××出鼎湖山呢？，據肇慶府志載：

××花，木本，花紅白色，形如鐘，皆下垂，無仰口者，簇生葉下，每簇九花，嶺南處處有之，惟頂湖山所產，每簇十二花。

在新年被當作吉祥花的××，本以開花恰好台時和花朵多爲四兆的，（××代吊鐘）二）

麒麟閣
温哥華京士威 1715 A 號
（近域多利街）
排骨大王
上海小菜
營業時間：下午四時半開始
星期六、日、上午十一時至下午二時特別供應
排骨湯麵
上海春捲
上海雲吞
謹訂於十二月十七日（星期日）上午十一時開始營業 敬請各界人仕光臨指教
同業先進 光臨指教

坤記
QUEENS RESTAURANT
鹵水牛什
原汁原味
粥
鳳城粥品
眞材實料
面對華商場 號 630 緬街
營業：上午十一時至下午二時

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co., Ltd.

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342
午市茶點
名式精美點心，完全符合香港一流標準，每欵由三毛半起。
點心部主理人：余森
晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每欵由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。
廚務負責人 周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

來回香港平機票
HONG KONG RETURN
FROM $399.00
不須會員資格，來回票價三百九十九元只須三個月前預定機票便妥。
由壹九七三年每月有噴射機來回。
電話 687-2855 與 Sandra Kwong 廿四小時服務，晚間通電話：用英語留下你的地址姓名地址及電話號碼便妥。

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St.,
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C （近 E. 30 Ave.,）
新近聘請香港針灸學會主席
李天源先生來加主理，教務針灸

O. K.
傢私公司
温哥華 奇化街 號大五六
電話：六八七、七一七
六三〇、三五六
賣平大床人双單
每套由五十四元起五九元

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219
專賣零件風筒唱片
唱帶收音錄音
擴音機
精工修理
電視收音錄音機
廉價保用

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St, 或1447 Commercial Dr.
陳列至參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
紅色補丸 每瓶五元 三十粒 約實驗名 每服一粒 服後大汗四點鐘，藥力流行，補身強血，可能帶助興奮劑，補腎方如功効。
消毒丸 每瓶三元
此丸可能減小腫瘤骨骼，根除新陳毒素
皮膚止痒膏 每盒二元
可能解決皮膚或粉刺等各種皮膚病

鹿尾肥補丸 每合十元六百粒小合五元或百八十粒
鹿尾肥補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食後不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，還用上等藥材製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世貶名，改裝小盒，以益人參試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St, 或1447 Commercial Dr.
陳列至參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址打片街東一七八號
加拿大儲蓄公債
即日開始發售
十二年滿期
平均年息7.30厘
十一月十五日以前購買，可免補息！
經理：馬國材
Manager: F. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
73 PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C. PHONE MU 3-301
新到唐山水貨
沙田蜜柚
青皮蘿白
泮塘蓮藕
桂林馬蹄
實心粉葛
爽甜沙葛
梹榔芋仔
紅芽芋仔

片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
627 MAIN ST. MU 2-1851
Vancouver, B. C.
代理各種意外保險 買賣樓宇 按揭房屋 收租代管
FA 5-1644 325-7450 325-3157
286-6702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲十寸街東參大鋪面商業樓地滿壹百廿尺每租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一）
▲緬街兩年新商業樓屋主有意轉賣每年人息一萬六千七百元先交五萬元（梁一）
▲十寸組十年新德文六組有廣睡房四間，街西樓價十八萬五千元先交五萬元（梁一）
笠臣街街角單舖每日生意壹百六十元平賣一萬六千元（梁鐵武）
▲西界梳街街角商業樓壹間大鋪面上下壹樓，屋另外有十二組廣房地滿九十五尺年租六萬六千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）
▲西區笠臣街中型業舖每日生意一千元舖租五百元全價六萬六千元另點貨（梁鐵武）
列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地滿八十六尺街角位置盈價爲萬六千九百元（黃鐵武）
▲業主急售，南晉邦單頭樓式第一千元（黃鐵武）
▲本號代理人寶火場房產代理各種保險價錢公道保證安全（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備四季時花 盆景栽花 花牌花籃 喜筵枱花 大小喜慶 結婚花球 孔雀敬花 禮頭名花 各樣具全 特款花圈 價錢克己 工藝精美 僑胞光顧 無任歡迎

南華
TOP VALUE FOOD PRODUCTS LTD
136 Powell St. Vancouver 4. B.C.
PHONE 683 0733
各種鮮魚
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

新奇士雜貨花店
經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹式號
電話：八七貳、貳叁壹八
盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四
吳柏南敬啓

飛虎牌
漆油

【誌里冷氣工程】
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷安當。
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St, Vancouver 10, B. C.

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆
早身，用焗爐
烘乾，并有各
項機件供應，
快捷妥當，并
專門修理撞車
損壞及辦理保
險補回手續，
免費估價。
經理人 黃炳超

華仁蛋撻
中秋月餅
地址：哥街六一九號
電話：六八一、八〇一七

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.,
PORT MOODY, B.C.
Phone 939-5200 Res: 942-8312
四季鮮花 結婚花球
喜慶枱花 新顯膠花
花牌花圈 花籃襟花
各式常備 價廉工精
特設代理 雲高華埠
哥街 575 大生雜貨店
電話 688-0931

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火。
免費估價，電器修理。
日夜應命，電話九八〇五八七八 余鴻智

西北食品
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St. Vancouver 4 B.C. Phone 684-9820
五磅手提
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發 索物歡迎